

## MATERIÁL DO JEDNÁNÍ ZM

Konané dne: 15. 12. 2016

ZM 16 10 05 16

### Název:

Bezúplatný převod pozemku p.č. 673/3 v k.ú. Děčín

Mimořádný materiál:

### Návrh usnesení:

Zastupitelstvo města projednalo nabídku ČR - ÚZSVM na bezúplatný převod pozemku v k.ú. Děčín a

**schvaluje**

smlouvu o bezúplatném převodu vlastnického práva k nemovité věci č. 24/U/VOB/2016 mezi statutárním městem Děčín a ČR – ÚZSVM na bezúplatný převod pozemku p.č. 673/3 o výměře 2 420 m<sup>2</sup> v k.ú. Děčín do vlastnictví statutárního města Děčín.

### Stanovisko RM:

Rada města projednala dne 22. 11. 2016 nabídku ČR - ÚZSVM na bezúplatný převod pozemku v k.ú. Děčín a usnesením č. RM 16 20 37 32 doporučila zastupitelstvu města schválit smlouvu o bezúplatném převodu vlastnického práva k nemovité věci č. 24/U/VOB/2016 mezi statutárním městem Děčín a ČR – ÚZSVM na bezúplatný převod pozemku p.č. 673/3 o výměře 2 420 m<sup>2</sup> v k.ú. Děčín do vlastnictví statutárního města Děčín.

<b>Cena:</b>	<b>0,00</b>
<b>Návrh postupu:</b>	RM doporučuje schválit smlouvu

## Důvodová zpráva:

### Rekapitulace:

- OMH obdržel nabídku ÚZSVM k bezúplatnému převodu pozemku p.č. 673/3 o výměře 2 420 m<sup>2</sup> k.ú. Děčín
- usn. č. ZM 16 07 10 28 ze dne 22.9.2016 byl schválen bezúplatný převod pozemku p.č. 673/3 k.ú. Děčín do vlastnictví statutárního města Děčín
- ve výše uvedené smlouvě jsou níže uvedené omezující podmínky pro statutární město Děčín, a to:
- v čl. IV odst. 1 - převáděný majetek nelze využívat ke komerčním či jiným výtěžným účelům, nelze jej pronajímat ani přenechat do pachtu. Toto omezení se sjednává na dobu 10 let od právních účinnů vkladu vlastnického práva dle této smlouvy do katastru nemovitostí.
- v čl. V – smluvní strany se výslovně dohodly, že nabyvatel (jako povinný) současně touto smlouvou zřizuje ve prospěch převodce (jako oprávněného) k převáděnému majetku věcné právo, spočívající v závazku nabyvatele nezczít převáděný majetek a nezatížit jej zástavním právem, a to po dobu 10 let ode dne jeho nabytí do svého vlastnictví.

převod v RM 23.8.2016 - usn. č. RM 16 14 37 16

převod v ZM 22.9.2016 - usn. č. ZM 16 07 10 28

OR – souhlasí s převodem pozemku.

OSU – stavební úřad Magistrátu města Děčín, oddělení územního rozhodování a památkové péče nemá námitek k bezúplatnému převodu pozemku p.č. 673/3 v k.ú. Děčín. Stavební úřad Magistrátu města Děčín, oddělení Úřad územního plánování, příslušný dle ustanovení § 6, odst. 1 e) a f) zákona č. 183/2006 Sb., o územním plánování a stavebním řádu, v platném znění, sděluje, že předmětný pozemek se dle platného Územního plánu města Děčín nachází v zastavěném území a je součástí zóny Z – ZÓNA REKREAČNĚ KLIDOVÁ. S nabídkou bezúplatného převodu výše uvedeného pozemku souhlasí.

OZP – nemá z hlediska životního prostředí námitek k bezúplatnému převodu p.č. 673/3 o výměře 2420 m<sup>2</sup> k.ú. Děčín, který je součástí veřejného městského parku pod Stoličnou horou.

OSC – doporučuje převod p.p.č. 673/3 k.ú. Děčín za podmínky, že bude nadále součástí lesoparku a nebude nabízen k dalšímu odprodeji za účelem výstavby.

OMH – doporučuje bezúplatný převod pozemku p.č. 673/3 k.ú. Děčín, který je součástí lesoparku pod Stoličnou horou, na části pozemku se nachází dětské hřiště.

Vlastník pozemku: ČR – Úřad pro zastupování státu ve věcech majetkových, Rašínovo nábřeží 390/42, Nové Město, Praha 2

Závazky a pohledávky vůči městu: 0

### Vyjádření:

OR	OSU	OZP	OSC	OMH		
A	A	A	A/pozn.	A		

### Vysvětlivky:

Příloha:

Komentář:

Příloha:

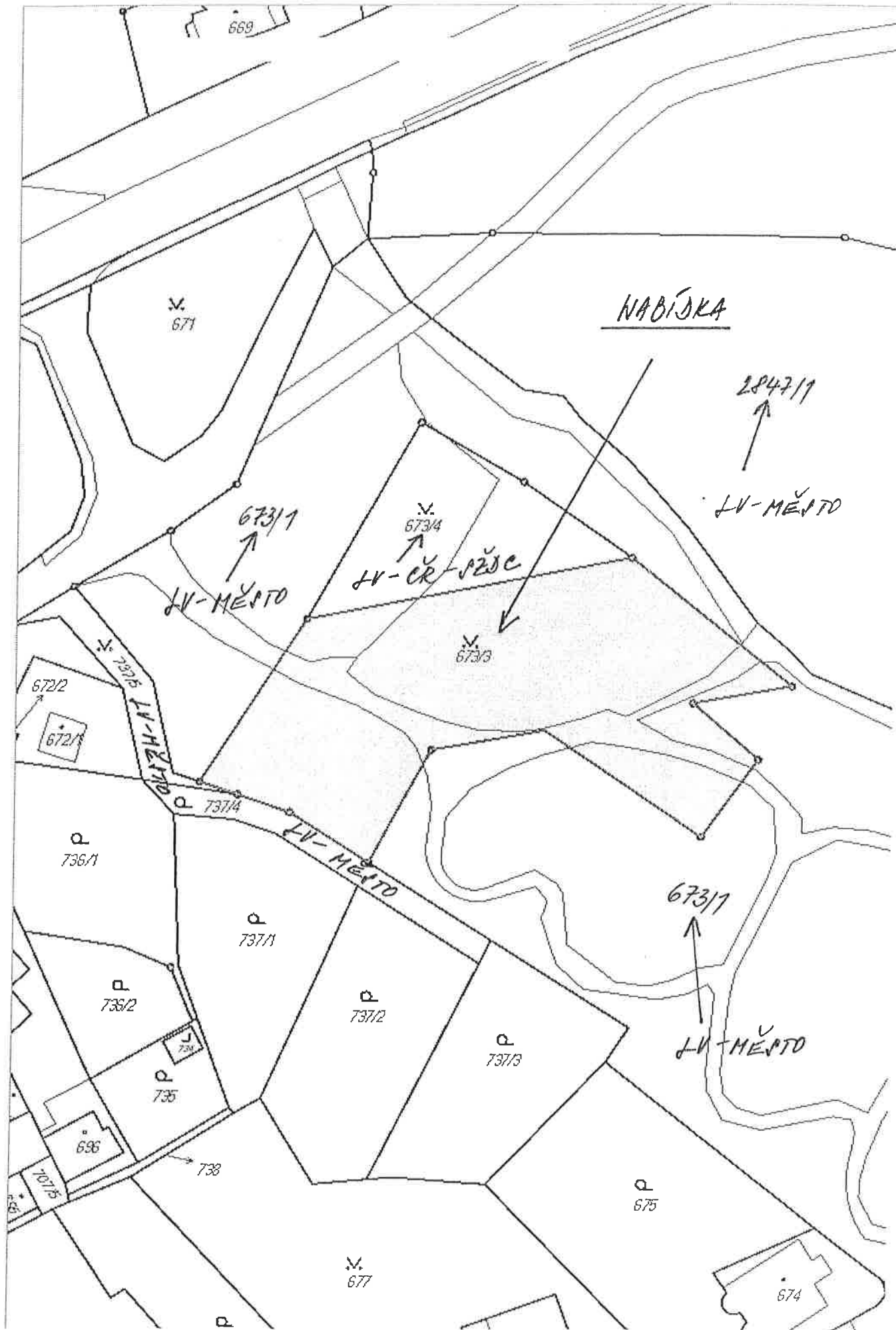
Komentář:

Příloha:

Komentář:

**Schvalovací cesta:**

<b>Zpracoval:</b>	Ing. Ilona Šeneklová	OMH	5.12.2016 12:58 podepsáno	
<b>Předkladatel:</b>	Ing. Jiří Anděl	PRIM	6.12.2016 09:29 podepsáno	



ÚŘAD PRO ZASTUPOVÁNÍ STÁTU VE VĚCÍCH MAJETKOVÝCH  
RAŠÍNOVO NÁBŘEŽÍ 390/42, 128 00 PRAHA 2  
ÚZEMNÍ PRACOVIŠTĚ ÚSTÍ NAD LABEM,  
MÍROVÉ NÁMĚSTÍ 36, 400 01 ÚSTÍ NAD LABEM  
ODBOR HOSPODAŘENÍ S MAJETKEM STÁTU

STATUTÁRNÍ MĚSTO DĚČÍN MAGISTRÁT MĚSTA DĚČÍN	549
Datum: 06.05.2016 v 10:44:51 MDC/45843/2016	Odbor
Prilohy: 0 Příloh: 6 Druh: elektronické	Zřizovatel: 






10964/U/2016-HMSO



M D C 3 0 5 6 1 3 6 6

Statutární město Děčín  
Magistrát města Děčín  
Odbor místního hospodářství a majetku města  
Mírové nám. 1175/5  
405 38 Děčín IV

VÁŠ DOPIS ZN.:  
PŘIJATO DNE:  
NAŠE Č.J.: UZSVM/U/8698/2016-HMSO  
VYŘIZUJE:   
ÚTVAR: odd. Hosp. s maj. v operativní evid.  
TELEFON:   
E-MAIL:   
DAT.SCHRÁNKA: va2fsxs  
DATUM: 5. 5. 2016


### Žádost o sdělení

Vážený,

Česká republika je vlastníkem a Úřad pro zastupování státu ve věcech majetkových je příslušný hospodařit s pozemkem, parcelou č. 673/3 v k.ú. a obci Děčín (dále jen „pozemek“), vedeným v Katastru nemovitostí ČR jako ostatní plocha, zeleň.

Žádáme Vás o písemné sdělení, zda máte předběžný zájem o převod uvedeného pozemku, který je součástí lesoparku pod Stoličnou horou, do vlastnictví statutárního města Děčín.

Děkujeme, s pozdravem

  
vedoucí oddělení Hospodářství s majetkem státu  
v operativní evidenci  
Územní pracoviště Ústí nad Labem

Přílohy  
Výpis z KN  
kopie KM

## VÝPIS Z KATASTRU NEMOVITOSTÍ

prokazující stav evidovaný k datu 06.04.2016 09:35:02

Vyhotoveno bezúplatně dálkovým přístupem pro účel: Správa majetku, č.j.: UDC/6557/2010 pro Úřad pro zastupování státu  
ve věcech majetkových

Okres: CZ0421 Děčín

Obec: 562335 Děčín

Kat.území: 624926 Děčín

List vlastnictví: 60000

V kat. území jsou pozemky vedeny v jedné číselné řadě

Vlastník, jiný oprávněný	Identifikátor	Podíl
Vlastnické právo Česká republika	00000001-001	

Příslušnost hospodařit s majetkem státu

Úřad pro zastupování státu ve věcech majetkových,  
Rašínovo nábřeží 390/42, Nové Město, 12800 Praha 2

69797111

### ČÁSTEČNÝ VÝPIS

novitosti

Pozemky

Parcela

Výměra [m<sup>2</sup>] Druh pozemku

Způsob využití

Způsob ochrany

673/3

2420 ostatní plocha

zeleň

rozsáhlé chráněné  
území

1 Jiná práva - Bez zápisu

Omezení vlastnického práva - Bez zápisu

Jiné zápisy - Bez zápisu

Tomby a upozornění - Bez zápisu

Nabývací tituly a jiné podklady zápisu

istina

Ohlášení o přísluš.hospodařit s majet.státu (§ 10 zák.č.219/2000 Sb.) č. UZSVM/U-3817/2016 -HMSO ze dne 30.03.2016. Právní účinky zápisu ke dni 30.03.2016. Zápis proveden e 06.04.2016.

V-1382/2016-502

Pro: Úřad pro zastupování státu ve věcech majetkových, Rašínovo  
nábřeží 390/42, Nové Město, 12800 Praha 2  
Česká republika

RČ/IČO: 69797111

00000001-001

Vztah bonitovaných půdně ekologických jednotek (BPEJ) k parcelám - Bez zápisu

Nemovitosti jsou v územním obvodu, ve kterém vykonává státní správu katastru nemovitostí ČR: katastrální úřad pro Ústecký kraj, Katastrální pracoviště Děčín, kód: 502.

Vyhotovil:

Vyhotoveno: 06.04.2016 09:59:58

Český úřad zeměměřický a katastrální - SCD





23594/U/2016-HMSO  
Č.j.: UZSVM/U/17847/2016-HMSO

**Česká republika – Úřad pro zastupování státu ve věcech majetkových**  
se sídlem Rašínovo nábřeží 390/42, Nové Město, 128 00 Praha 2,  
za kterou právně jedná [redacted] ředitelka Územního pracoviště Ústí nad Labem,  
na základě Příkazu generálního ředitele č. 6/2014 v platném znění  
IČO: 69797111

(dále jen „převodce“)

a

**Statutární město Děčín**

se sídlem Mírové náměstí 1175/5, 405 02 Děčín IV - Podmokly,  
které zastupuje [redacted] primátorka,  
IČO: 00261238, DIČ: CZ00261238  
bankovní spojení: Komerční banka, a.s., číslo účtu 19-223431/0100

(dále jen „nabyvatel“)

uzavírají podle ustanovení § 22 zákona č. 219/2000 Sb., o majetku České republiky a jejím vystupování v právních vztazích, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon č. 219/2000 Sb.“) a § 1746 a § 2055 a následujících zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník (dále jen „zákon č. 89/2012 Sb.“) a tuto

**SMLOUVU O BEZÚPLATNÉM PŘEVODU  
VLASTNICKÉHO PRÁVA K NEMOVITÉ VĚCI  
A O ZŘÍZENÍ VĚCNÉHO PRÁVA  
č. 24/U/VOB/2016**

**Čl. I.**

1. Česká republika je vlastníkem níže uvedené nemovité věci:

**Pozemek**

- **parcela číslo 673/3**, ostatní plocha, zeleň, rozsáhlé chráněné území, hodnota převáděného majetku činí 487.870,00 Kč,

zapsaný na listu vlastnictví č. 60000 pro **katastrální území Děčín**, obec Děčín, v katastru nemovitostí vedeném Katastrálním úřadem pro Ústecký kraj, Katastrálním pracovištěm Děčín (dále jen „převáděný majetek“).

2. Úřad pro zastupování státu ve věcech majetkových je na základě Prohlášení ze dne 30. 3. 2016 příslušný s převáděným majetkem hospodařit, a to ve smyslu § 11 odst. 2 zákona č. 219/2000 Sb.



## Čl. II.

1. Převodce touto smlouvou bezúplatně převádí nabyvateli vlastnické právo k převáděnému majetku a nabyvatel ho do svého výlučného vlastnictví přijímá.
2. Vlastnické právo k převáděnému majetku se bezúplatně převádí z důvodu hospodárnosti a z důvodu veřejného zájmu, v souladu s ustanovením § 22 odst. 3 zákona č. 219/2000 Sb. Nabyvatel bude převáděný majetek využívat za účelem bezúplatných rekreačních aktivit veřejnosti jako součást veřejně přístupného městského lesoparku pod Stoličnou horou, částečně jako součást veřejně přístupného oploceného dětského hřiště s herními prvky.
3. Nabyvatel prohlašuje, že se seznámil s faktickým stavem převáděného majetku.

## Čl. III.

1. Převodce i nabyvatel shodně prohlašují, že jim nejsou známy žádné skutečnosti, které by uzavření této smlouvy bránily.
2. Převodce prohlašuje, že mu není známo, že by na převáděném majetku vážla nějaká omezení, závazky či právní vady s výjimkou:
  - sítě elektronických komunikací ve vlastnictví České telekomunikační infrastruktury a.s., IČ: 04084063 nebo jejího ochranného pásma,
  - zařízení provozovaného společností Severočeské vodovody a kanalizace, a.s., IČ: 49099451 a jeho ochranného nebo bezpečnostního pásma
    - vodovodní řad DN 400.

## Čl. IV.

1. Nabyvatel se zavazuje o převáděný majetek řádně pečovat a užívat jej pouze k účelům uvedeným v Čl. II. odst. 2 této smlouvy. Převáděný majetek nelze využívat ke komerčním či jiným výdělečným účelům, nelze jej pronajímat ani přenechat do pachtu. Toto omezení se sjednává na dobu 10 let od právních účinků vkladu vlastnického práva dle této smlouvy do katastru nemovitostí.
2. V případě, že nabyvatel nebude převáděný majetek využívat ve veřejném zájmu v souladu s ustanovením Čl. II. odst. 2 této smlouvy, bude jej využívat ke komerčním či jiným výdělečným účelům, nebo jej pronajímat či přenechávat do pachtu, zaplatí převodci smluvní pokutu ve výši 10 % ceny, kterou převáděný majetek měl ke dni právních účinků zápisu vlastnického práva do katastru nemovitostí dle tehdy platného cenového předpisu.
3. Smluvní pokutu lze uložit i opakovaně a to za každé porušení jakékoli smluvní povinnosti uvedené v odst. 1 tohoto článku. V případě opakovaně uložené smluvní pokuty musí převodce nabyvateli vždy písemně oznámit, že bylo zjištěno porušení smluvní povinnosti a termín, do kdy má být toto porušení smluvní povinnosti odstraněno. V případě, že nebude v tomto termínu porušení smluvní povinnosti nabyvatelem odstraněno, bude smluvní pokuta uložena opakovaně.
4. Úhradu smluvní pokuty dle odst. 2 tohoto článku provede nabyvatel ve lhůtě 15 dnů ode dne, kdy bude k zaplacení smluvní pokuty převodcem písemně vyzván (tj. ode dne, kdy mu výzva k úhradě bude doručena).
5. Bude-li zjištění smluvní pokuty dle odst. 2 tohoto článku spojeno s náklady na vypracování znaleckého posudku, případně s jinými účelně vynaloženými náklady, zavazuje se nabyvatel uhradit i tyto náklady, a to ve lhůtě 15 dnů poté, kdy bude k jejich zaplacení převodcem písemně vyzván.

6. Převodce je oprávněn kdykoliv během lhůty stanovené v Čl. IV., odst. 1. této smlouvy kontrolovat, zda jsou všechny omezující podmínky ze strany nabyvatele dodržovány a nabyvatel je povinen k tomu převodci poskytnout odpovídající součinnost.

#### Čl. V.

Smluvní strany se výslovně dohodly, že nabyvatel (jako povinný) současně touto smlouvou zřizuje v souladu s § 1761 občanského zákoníku, ve prospěch převodce (jako oprávněného) k převáděnému majetku věcné právo, spočívající v závazku nabyvatele (povinného) nezczizit převáděný majetek a nezatížit je zástavním právem, a to po dobu 10 let ode dne jejich nabytí do svého vlastnictví. Tato povinnost nabyvatele (povinného) se zřizuje jako věcné právo s účinky zapsání do katastru nemovitostí.

#### Čl. VI.

1. Vlastnické právo k převáděnému majetku nabývá nabyvatel dnem zápisu do katastru nemovitostí. Tímto dnem na nabyvatele přecházejí veškerá práva a povinnosti spojená s vlastnictvím a užíváním převáděného majetku.
2. Věcné právo, spočívající v závazku nabyvatele (povinného) nezczizit převáděný majetek a nezatížit je zástavním právem, vzniká zápisem do katastru nemovitostí.
3. Smluvní strany se dohodly, že návrh na zápis vkladu vlastnického práva a na zápis věcného práva dle Čl. V. této smlouvy do katastru nemovitostí podává převodce, a to bez zbytečného odkladu po schválení smlouvy příslušným ministerstvem.
4. Pokud by příslušným katastrálním úřadem byl návrh na zápis vkladu vlastnického práva nebo věcného práva k převáděnému majetku dle Čl. V. této smlouvy pro nabyvatele pravomocně zamítnut, účastníci této smlouvy se zavazují k součinnosti směřující k naplnění vůle obou smluvních stran.

#### Čl. VII.

1. Tato smlouva nabývá platnosti dnem schválení příslušným ministerstvem podle ustanovení § 22 zákona č. 219/2000 Sb.
2. Smluvní strany berou na vědomí, že jsou svými projevy vázány od okamžiku podpisu této smlouvy.
3. Smluvní strany se dohodly, že není-li v této smlouvě stanoveno jinak, řídí se práva a povinnosti smluvních stran zákonem č. 89/2012 Sb. a zákonem č. 219/2000 Sb.
4. Smluvní strany se dohodly, že jakékoli změny a doplňky této smlouvy jsou možné pouze písemnou formou, v podobě oboustranně uzavřených vzestupně číslovaných dodatků smlouvy.
5. Poplatkové a daňové povinnosti spojené s touto smlouvou nese nabyvatel.
6. Tato smlouva je vyhotovena ve čtyřech stejnopisech. Každá ze smluvních stran obdrží po jednom vyhotovení, jedno vyhotovení bude určeno pro příslušné ministerstvo a jedno vyhotovení bude použito k zápisu vlastnického práva vkladem do katastru nemovitostí.
7. Smluvní strany navzájem prohlašují, že smlouva neobsahuje žádné obchodní tajemství.
8. Tato smlouva bude zveřejněna převodcem v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv).
9. Převodce zašle tuto smlouvu správci registru smluv k uveřejnění bez zbytečného odkladu, nejpozději však do 30 dnů od uzavření smlouvy.

10. Nedílnou součástí této smlouvy je doložka dle zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů.
11. Smluvní strany výslovně souhlasí s tím, aby tato smlouva ve svém úplném znění byla zveřejněna v rámci informací zpřístupňovaných veřejnosti prostřednictvím dálkového přístupu. Smluvní strany prohlašují, že skutečnosti uvedené v této smlouvě nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu ustanovení § 504 zákona č. 89/2012 Sb. a udělují svolení k jejich užití a zveřejnění bez stanovení jakýchkoli dalších podmínek.
12. Smluvní strany prohlašují, že tuto smlouvu uzavřely svobodně a vážně, nikoliv z přinucení nebo omylu. Na důkaz toho připojují své vlastnoruční podpisy.

V Ústí nad Labem dne .....

V Děčíně dne .....

**Česká republika – Úřad pro zastupování státu ve věcech majetkových**

**Statutární město Děčín**

.....  
[redacted]  
ředitelka Územního pracoviště  
Ústí nad Labem

.....  
[redacted]  
primátorka

Přílohy  
Dle textu

## DOLOŽKA

ve smyslu ustanovení § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení),  
ve znění pozdějších předpisů  
(dále jen „zákon č. 128/2000 Sb.“)

Statutární město Děčín, ve smyslu ustanovení § 41 zákona č. 128/2000 Sb., potvrzuje, že u právních jednání obsažených ve Smlouvě o bezúplatném převodu vlastnického práva k nemovité věci a o zřízení věcného práva č. 24/U/VOB/2016, kterou se převádí

### Pozemek

▪ **parcela č. 673/3**, ostatní plocha, zeleň, rozsáhlé chráněné území, hodnota převáděného majetku činí 487.870,00 Kč,

zapsaný na LV č. 60000 pro **katastrální území Děčín**, obec Děčín, v katastru nemovitostí u Katastrálního úřadu pro Ústecký kraj, Katastrální pracoviště Děčín,

byly ze strany nabyvatele splněny veškeré zákonem č. 128/2000 Sb., či jinými obecně závaznými právními předpisy stanovené podmínky ve formě předchozího zveřejnění, schválení či odsouhlasení, které jsou obligatorní pro platnost tohoto právního jednání.

Předmětná Smlouva o bezúplatném převodu vlastnického práva k nemovité věci a o zřízení věcného práva č. 24/U/VOB/2016 byla schválena usnesením č. ....  
ze zasedání Zastupitelstva města Děčín dne .....

V Děčíně dne.....

.....  
[redacted]  
primátorka